



## 愛知県 (株)角谷文治郎商店 『三州三河みりんをアジア、欧州へ』

### 【主な品目】

みりん

### 【主な輸出先国・地域】

香港、台湾、アメリカ、EU 等

### 【輸出取組の概要】

- ◆オーガニックマーケット向けには以前から輸出していたが、一般食品市場には平成23年秋に参加した香港での商談会を契機に取組を開始。高級スーパーのほか和食レストランへの販路拡大を進めており、中華圏では中華料理へのみりんの応用の提案を通じ、さらなる販路の多様化を試行錯誤中。
- ◆ジェットロ輸出有望案件支援サービスの採択を受け、専門家によるアドバイスやマッチング支援を活用しながら、関連セミナー、海外見本市、商談会等に多数参加し、海外展開を積極的に進めている。

### 【輸出実績】

|        | 輸出額(前年比) | 輸出量(前年比) | 出荷時期 |
|--------|----------|----------|------|
| 平成26年度 | 105%     | 89.1%    | 通年   |
| 平成25年度 | 211%     | 338%     |      |

### 【取り組む際に生じた課題】

- ・代理店を決めるための情報が不足
- ・食文化や嗜好が異なる中で、商品の価値をどのように伝えるか
- ・商品の価格についての考え方・決め方

### 【生じた課題への対応方法】

- ・ジェットロ現地事務所のコーディネーターに相談、ブリーフィングサービスを活用した。
- ・各ジャンルの料理に対応したレシピを準備し、レシピ提案力を高めた。
- ・顧客の要望に応えるために、1.8Lのペットボトルを新たにラインナップに加えた。

### 【取組の効果】

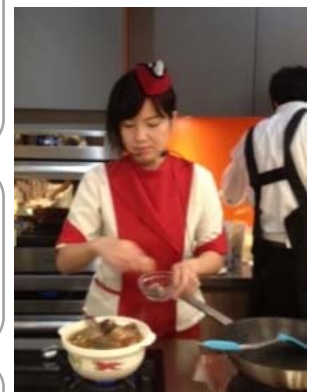
- ・小売、業務用ともに、ここ数年で取扱い先が大幅に増えた。
- ・業務用に輸出開始した1.8Lペットボトルが横展開中。
- ・現地のシェフから新たなみりんの使い方の提案が出るようになった。

### 【今後の展望】

- ・アジアを中心に、さらに業務用を拡販していく。
- ・みりんだけでなく、他の調味料(醤油・味噌など)とセット提案を行う。



FOOD EXPO2015で  
取材を受けている様子



愛知県食品輸出研究会主  
催の香港レストラン商談会  
にて、みりんを使った料理  
のデモ

【活用した施策等】 ジェトロ輸出有望案件支援サービス(継続中)、香港Food Expo 2015ジャパンパビリオン、FOOD TAIPEI 2015ジャパンパビリオン、韓国日本酒マーケティングセミナー(平成27年)、ジェトロ食品輸出商談会 at FOOD EXPO JAPAN(平成27年)、ジェトロ食品輸出商談会in沖縄(平成26年)、シンガポール日本産農産品取扱企業とのマッチング個別商談会(平成26年)

【ウェブサイト】 <http://www.mikawamirin.com/index.php>

【連絡先】 担当者名: 角谷文子、TEL: (0566)41-0748